

Объяснение отдельных слов, понятий и выражений, встречающихся в сказах — эпизод 2 из 6

Грань

— см. заводская грань.

Гумёшки

(от старинного слова гумёнце — невысокий, пологий холм) — Гумешевский рудник. Медная гора или просто Гора — вблизи Полевского завода. Одно из наиболее полно описанных мест со следами древних разработок, богатейшее месторождение углекислой меди (малахита). Открытые в 1702 г. крестьянами-рудознателями два гуменца по речке Полевой начали разрабатываться позднее. Одно гуменце (Полевской рудник), около которого Генниным в 1727 г. был построен медеплавильный завод, не оправдало возлагавшихся на него надежд; второе (Гумешевский рудник) свыше сотни лет приносило владельцам заводов баснословные барыши. О размере этих барышей можно судить хотя бы по таким цифрам. Заводская цена пуда меди была 3 р. 50 к., казенная цена, по которой сдавалась медь, — 8 руб., и были годы, когда выплавка меди доходила до 48 000 пудов. Понятно поэтому, что такие влиятельные при царском дворе люди, как Строгановы, пытались «оттягать Гумешки», и еще более понятно, какой жуткой подземной каторгой для рабочих была эта медная гора Турчаниновых.

Дача, заводская дача

— территория, находившаяся в пользовании Сысертского горного округа (см. Сысертские заводы).

Девка на выданьи

— в возрасте невесты.

Дивно, дивненько

— много, многонько.

Диомид

— динамит.

Добренькое

— хорошее, дорогое, ценное.

Дознаться маяками

— узнать с помощью знаков, мимикой.

Дозорный

— старший по караулам; контролер.

Долин

а

— длина;

д

о

линой, в долину

— длиной, в длину.

Долить

— одолевать;

долить приняла

— стала одолевать.

Доступить

— добыть, достать, найти.

Доходить

— узнавать, разузнавать, исследовать.

Думная гора

— в черте Полевского завода, со скалистым спуском к реке. В пору сказителя этот спуск был виден частично, так как с этой стороны находились в течение столетия шлаковые отвалы медеплавильного и доменного производства.

Елань, еланка

— травянистая поляна в лесу (вероятно, от башкирского jalan — поляна, голое место).

Ельничная

— одна из речек, впадающих в Полевской пруд.

Ёмко

— сильно.

Жженопятики

— прозвище рабочих кричного производства и вообще горячих цехов, где ходили обычно в валеной обуви с подвязанными внизу деревяшками-колодками.

Жидко место

— слабый.

Жоркий

— тот, кто много ест и пьет; в сказе — много пьет водки.

Жужелка

— название мелких самородков золота.

Забедно

— обидно.

Завидки

— зависть;

завидки взяли

— стало завидно.

Заводская грань

— линия, отделявшая территорию одного заводского округа от другого. Чаще всего «грань проходила» по речкам и кряжам, по лесу отмечалась особой просекой, на открытом месте — межевыми столбами.

За нашей гранью

— на территории другого заводского округа, другого владельца.

Завозня

— род надворной постройки с широким входом, чтобы можно было завозить туда на хранение телеги, сани и пр.

З

а

все

— постоянно.

За всяко просто

— попросту.

Заделье

— предлог.

Зазнамо

— знаючи, заведомо, в точности зная.

Зазорина

— видная из вырезов или прорезей материя другого цвета.

Заневолю

— невольно, поневоле.

Заплот

— забор из жердей или бревен (однорезки), плотно уложенных между столбами;

заплотина

— снятая с забора жердь или однорезка.

Зарукавье

— браслет.

Запон, запончик

— фартук, фартучек.

Заскаты

— засучить.

Застукать

— поймать, застать врасплох.

Заступить

— поступить вместо кого-нибудь.

Званья не останется

— не будет, и следа не останется.

Звосьять

— сверкнуть.

Здвижение

— осенний праздник 27(14) сентября.

Змеиный праздник

— 25(12) сентября.

Знат

— знает.

Знатко, незнатко

— заметно, незаметно.

Знатье бы

— если бы знать.

Золотник

— старая мера аптекарского веса — 4,1 грамма.

Зорить

— зорко смотреть, высматривать.

Зюзелька, Зюзельское болото, Зюзельский рудник

— речка, один из притоков речки Полевой, Чусовской системы. Здесь на заболоченной низине, покрытой лесом, в прошлом была разработка золотоносных песков. В настоящее время на Зюзельском месторождении большой рабочий поселок со школами, больницей, рабочим клубом; связан автобусной линией с Полевским криолитовым заводом.

Изварначиться

— превратиться в негодяев (варнаков), испортиться, разложиться.

Изготовиться

— приготовиться.

Изоброченный

— нанятый на срок по договору.

Изоброчить

— нанять по договору (оброку), законтрактовать.

Изробиться

— выбиться из сил от непосильной работы, потерять силу, стать инвалидом.

Из пору изойти

— устать до предела.

Изумруд медный

— диоптаз. Встречался ли этот редкий камень в Гумешевском руднике, точных сведений нет. Возможно, что основанием для упоминания о нем послужила находка других разновидностей этого драгоценного камня.

Исхитриться

— ухитриться.

И то

— в смысле утвердительного наречия: так, да.

Казна

— употребляется это слово не только в смысле — государственные средства, но и как владельческие по отношению к отдельным рабочим. «Сперва старатели добывали туг, потом за казну перевели» — стали разрабатывать от владельца.

Как счастье поищет

— как удастся.

Калым

— выкуп за невесту (у башкир).

Каменка

— банная печь, с грудой камней сверху, на них плещут воду, «поддают пар».

Карнахарь

— одна из бытовавших еще в девяностых годах переделок немецких технических названий. Вероятно, от гармахерского горна, на котором производилась очистка меди.

К душе

— по душе, по мысли, по нраву.